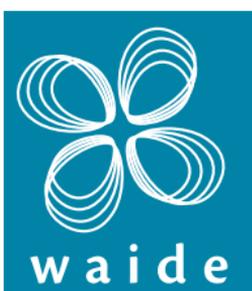


2013

**Au-delà du bleu**  
La waide :  
patrimoine  
& création

**Out of the blue**  
Woad : heritage  
& creativity



**Un projet transmanche,  
artistique et culturel**

**An artistic and cultural  
cross border project**

**Le projet européen « Au-delà du bleu — La waide : patrimoine & création » réunit pour une durée de trois ans (avril 2012-mars 2015) des partenaires d'Amiens Métropole (France) et du territoire de Brighton & Hove (Royaume-Uni).**

Ainsi, le Royal Pavilion et les Musées de Brighton & Hove, Care Co-ops, Fabrica et l'université de Brighton réalisent avec les Musées d'Amiens, la Maison de la Culture, le réseau des bibliothèques et la faculté des Arts d'Amiens des activités solidaires et artistiques, articulées autour de cinq grandes expositions de part et d'autre de la Manche.

---

**Royal Pavilion Brighton** 15 JUIN —13 OCTOBRE 2013 ● 0044 (0)3000 290 900

### **Regency Colours and Beyond 1785-1850**

Cette exposition explore les décors flamboyants du Royal Pavilion sous l'angle de la couleur, pendant la période de la Régence du roi George IV. Le 1<sup>er</sup> novembre, le duo d'art numérique SDNA transforme l'extérieur du Pavillon Royal avec des projections colorées.

**Hortillonnages d'Amiens** 15 JUIN —13 OCTOBRE 2013 ● 0033 (0)6 74 88 38 58

### **Festival « Art, Villes et Paysages-Hortillonnages 2013 »**

Dans le cadre de la 4<sup>e</sup> édition du festival, organisé par la Maison de la Culture d'Amiens, un jardin réalisé par une équipe anglaise sera dédié à la waide.

**Musée de Picardie Amiens** 21 JUIN —15 SEPTEMBRE 2013 ● 0033 (0)3 22 97 14 00

### **Lady Godiva. La légende reprend vie.**

Exposition de la toile monumentale de Jules Lefebvre, de dessins préparatoires et de trois œuvres inédites de Stig Evans.

**Hove Museum & Art Gallery** 6 JUILLET —21 JANVIER 2014 ● 0044 (0)300 029 0900

### **Into The blue**

Exposition pour toute la famille, qui explore la couleur bleu et ses applications dans la nature, l'art et la science.

**À partir de** SEPTEMBRE 2013

### **Le bleu et la waide : regards croisés**

Exposition itinérante bilingue sur panneaux à destination du jeune public d'Amiens et de Brighton & Hove. Réalisation Bibliothèques d'Amiens Métropole, Hove Museum & Art Gallery et Musée de Picardie.

 Plus d'informations à l'adresse <http://blue-waide.eu>

**Over three years (April 2012-March 2015) the European project « Out of the blue — Woad : heritage & creativity » brings together partners from Amiens Council (France) and Brighton & Hove (UK).**

The Royal Pavilion & Museums, Brighton & Hove, Care Co-ops, Fabrica Gallery and University of Brighton are hosting a number of cultural, social and artistic events as part of a joint project with the city of Amiens museums and libraries, the House of Culture (MCA) and the Art faculty of Amiens. Five large exhibitions with associated events feature on each side of the Channel.

---

**Royal Pavilion Brighton** 15 JUNE —13 OCTOBER 2013 ● 0044 (0)3000 290 900

### **Regency Colours and Beyond 1785-1850**

This exhibition delves into the striking sights offered by the Royal Pavilion, with an emphasis on colour, during the Regency era. On 1<sup>st</sup> november, digital art duo SDNA transform the exterior of the Royal Pavilion with colourful projections.

**Hortillonnages d'Amiens** 15 JUNE —13 OCTOBER 2013 ● 0033 (0)6 74 88 38 58

### **Festival « Art, Cities & Landscapes-Hortillonnages 2013 »**

Within the fourth edition of this festival organised by the Maison de la Culture (MCA), a garden dedicated to woad is grown by a british team of artists.

**Musée de Picardie Amiens** 21 JUNE —15 SEPTEMBER 2013 ● 0033 (0)3 22 97 14 00

### **Lady Godiva. Rebirth of a legend.**

Exhibition include the large painting of Jules Lefebvre, drawings and three original artworks from Stig Evans.

**Hove Museum & Art Gallery** 6 JULY —21 JANUARY 2014 ● 0044 (0)300 029 0900

### **Into The blue**

A family exhibition about the colour blue and it's applications in nature, art and science. Family workshops are also available.

**From** SEPTEMBER 2013

### **Blue and woad : cross-looks**

Bilingual touring exhibition on panels dedicated to the young audience from Amiens and Brighton & Hove. Produced by Amien's public libraries, Hove Museum & Art Gallery and Musée de Picardie.

 More information <http://blue-waide.eu>

**i** Pour plus d'informations, veuillez vous référer à notre site Internet For more information, please visit our website

<http://blue-waide.eu>



Amiens | Musée de Picardie



University of Brighton



Waide — Au delà du bleu

[contact@blue-waide.eu](mailto:contact@blue-waide.eu)

Le projet Au-delà du bleu a été sélectionné dans le cadre du programme européen de coopération transfrontalière INTERREG IV A France (Manche) - Angleterre, cofinancé par le FEDER.

Tout droits réservés Blue Waide — [www.blue-waide.eu](http://www.blue-waide.eu) - 2013 ©